

**APPENDIX TO SAYINGS OF THE  
JEWISH FATHERS; CONTAINING  
A CATALOGUE OF  
MANUSCRIPTS AND NOTES ON  
THE TEXT OF ABOTH**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649092604

Appendix to Sayings of the Jewish Fathers; containing a catalogue of manuscripts and notes on the text of Aboth by Charles Taylor

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**CHARLES TAYLOR**

**APPENDIX TO SAYINGS OF THE  
JEWISH FATHERS; CONTAINING  
A CATALOGUE OF  
MANUSCRIPTS AND NOTES ON  
THE TEXT OF ABOTH**



SAYINGS  
OF  
THE JEWISH FATHERS.

---

APPENDIX.

London: C. J. CLAY AND SONS,  
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE,  
AVE MARIA LANE.

Glasgow: 50, WELLINGTON STREET.



Leipzig: F. A. BROCKHAUS.  
New York: THE MACMILLAN COMPANY.  
Bombay: E. SBYMOUR HALE.

AN APPENDIX  
TO  
SAYINGS  
OF  
THE JEWISH FATHERS

CONTAINING  
A CATALOGUE OF MANUSCRIPTS  
AND NOTES ON THE TEXT OF ABOTH.

*EDITED FOR THE SYNDICS OF THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS.*

BY  
CHARLES TAYLOR D.D.  
MASTER OF ST JOHN'S COLLEGE CAMBRIDGE.

Cambridge :  
AT THE UNIVERSITY PRESS  
1900

*[All Rights reserved.]*

## PREFATORY NOTE.

Shortly after the first publication of *Sayings of the Jewish Fathers* (1877) this APPENDIX was announced as in preparation under the title, *A Catalogue of Manuscripts of the Text of Aboth and of Commentaries upon it with especial reference to Disputed Readings*. It contains an account of a number of such manuscripts; *Notes on the Text* replacing the "Critical Notes" which preceded the Translation in the First Edition of the *Sayings*; and an *Index* to the Second Edition (1897) made by Mr J. H. A. Hart, B.A., Naden Divinity Student and Scholar of St John's College.

The famous MS. described in No. 20 has now been edited for the Mekizé Nirdamim under the name "Machsor Vitry" claimed for it by S. D. Luzzatto, who even conjectured that the *perush* on Aboth in it is by R. Simehah of Vitri-le-Français. It is in reality a recension of the commentary of R. Jacob Shimshoni (ר"י ש"י) or ben Shimshon, whose name is given acrostically in Oxford and Cambridge manuscripts (*App.* pp. 23, 93). "This name was first pointed out, no doubt from the acrostic, by Isaac Metz, in the notice of the Oppenheim MS. in his Catalogue of that collection (קריאת דוד, or *Collectio Davidis*, Hamburgi, 1826, 8vo.) p. 284, No. 627" (Sch.-Sz.).

A manuscript purchased for the Bodleian Library in 1875 is shewn to be a copy of R. Israel of Toledo's Arabic commentary on the Six Peraqim (No. 90). His descendant



R. Isaac's *perush* (Nos. 1, 115) having been collated for the First Edition of the *Sayings*, one of the passages of the commentary in No. 90 marked by a previous owner was identified as R. Israel's by means of R. Isaac's *perush*, from which it soon appeared that the said Arabic commentary was the "great and wide sea" from which R. Isaac had drawn.

The codex described in No. 170 was found to contain a mixed Rashi-Rambam commentary on Aboth with additional notes on a passage of Pereq III. quoted in the name of R. Meshullam ben Qalonymos, and not, as had been thought, a whole commentary by R. Meshullam.

Ample materials for a continuation of the *Catalogue* have been collected, but it seemed best to publish it as it has stood now for some years without further delay.

C. TAYLOR.

5th March 1900.

MANUSCRIPTS OF ABOTH.

The Manuscripts are indexed on pages 1, 25, 57, 105.  
The *Index of the Mishnah* is on pages 64—65.